

bmj Hyakunincho apartment motel

bmj 百人町



Address:

ที่อยู่:

1 6 9 - 0 0 7 3 東京都新宿区百人町 2 - 1 1 - 1 2 bmj 百人町

bmj Hyakunincho, 2-11-12 Hyakunincho, Shinjuku Tokyo 169-0073

bmj ฮยาคุนินโชว, 2-11-12 ฮยาคุนินโจ ชินจูกุ โตเกียว 169-0073

You can also search: [bmj Hyakunincho](#) on Google maps for access.

ลูกค้าสามารถค้นหา [bmj Hyakunincho](#) ในกูเกิ้ลแมพเพื่อเดินทางมาที่พัก

Please use this instruction file as reference for access. Google map does not show the correct address.

กรุณาใช้ข้อมูลแผนที่จากเอกสารแนบเพื่อเดินทางมาที่พัก
เนื่องจากที่อยู่จากกูเกิ้ลแมพอาจมีการคลาดเคลื่อน

*****Important notice:**

bmj Hyakunincho is a licensed motel apartment.

As the requirement of the Hotel Law in Tokyo, ALL guests must show the passport copies and keep by the host. Thus, I am requesting ALL guests to send me the passport copies prior to your check in date for a smooth move in on your arrival.

If I do not receive your the passport copies by your check in, I may not be able to check you in upon your arrival. It is best to send me your passport copies in advance for the best check in experience.

Thank you very much for your cooperation.

Bilman Co., Ltd.
2020-01

*****ข้อมูลสำคัญ:**

bmj ฮยาคุนินโช เป็นอพาร์ทเมนต์ที่ได้รับการลงทะเบียนอย่างถูกต้องตามกฎหมาย

ซึ่งตามกฎหมายของโรงแรมในโตเกียว

แขกผู้เข้าพักทุกท่านจะต้องทำการแสดงสำเนาพาสปอร์ตและให้ทางเจ้าของที่พักเป็นคนเก็บไว้

จึงอยากรบกวนแขกผู้เข้าพักทุกท่าน

รบกวนส่งสำเนาพาสปอร์ตมาให้ทางเราล่วงหน้าก่อนการเข้าพัก

ซึ่งจะทำให้การเข้าพักจะได้สะดวกและรวดเร็วยิ่งขึ้น

แต่ถ้าทางเราไม่ได้รับสำเนาพาสปอร์ตก่อนการเข้าพักของลูกค้า

ทางเราจะไม่มีเจ้าหน้าที่ทำการตรวจสอบเอกสารในวันที่ลูกค้าเดินทางเข้าพัก เพราะฉะนั้น

จึงอยากรบกวนให้ลูกค้าส่งสำเนามาให้ทางเราล่วงหน้าก่อนเดินทางเข้าพัก

ขอขอบคุณสำหรับความร่วมมือ

บริษัทบิลแมนจำกัด
มกราคม 2563

Thank you very much for booking with us! I look forward for your arrival! I hope you will enjoy your trip and let me know if you have any question at any time!

ทางเราขอขอบคุณลูกค้าสำหรับการจองบ้านพักกับเรา หวังว่าเราจะพบคุณในการเข้าพักครั้งนี้ และหวังว่าคุณจะมีความสุขสำหรับการเข้าพักในครั้งนี้

หากคุณมีปัญหาอะไรสามารถสอบถามทางเราได้ตลอดเวลา

How to contact us: วิธีติดต่อเรา :

BILMAN CO., LTD.:

Email address: bilman.jp@gmail.com ,OR info@bilman.co.jp

070-3833-8548 (เบอร์โทรญี่ปุ่น) **(Contact hours: 10am – 19pm)**

+81-70-3833-8548 (International phone number)

+81-70-3833-8548 (เบอร์โทรต่างประเทศ)

Facebook: Bmj Tokyo Vacation Rental

Instagram: [bmj_tokyo_vacation_rental](#)

Line : [bmj_japan](#)

Whatsapp : [bmj_Japan](#)

Kakao Talk : [bmjKorea](#)

WeChat : [bmj_Japan](#)

Please follow the house rules for the best experience in Japan.

กรุณาปฏิบัติตามกฎระเบียบของที่พักระหว่างเข้าพักเพื่อความราบรื่นและความสะดวกสบายในการเข้าพักตลอดเวลาที่อยู่ประเทศญี่ปุ่น

* * When you have arrived to the airport please remember to send me an email or message me on Line, Whatsapp and Kakao Talk and WeChat. Then you can head to the location on your own. Once you have arrived to the building, please also inform me too * *

** เมื่อลูกค้าเดินทางถึงสนามบิน รบกวนลูกค้าส่งอีเมลล์หรือส่งข้อความผ่านทาง ไลน์, whatsapp, Kakao talk หรือ WeChat จากนั้นลูกค้าสามารถเดินทางไปที่พักได้โดยตัวท่านเอง เมื่อลูกค้าเดินทางที่พักรบกวนลูกค้าแจ้งคุณเจฟฟ์อีกครั้งด้วย**

If you like the apartment, write me comment and give me 5★★★★★ on the review:)

หากลูกค้าประทับใจในอพาร์ทเมนท์ สามารถเขียนความคิดเห็น และให้คะแนน 5 ดาว เพื่อเป็นกำลังใจให้เราได้

**Please let me know in advance if you can not make it between the check in-time.

กรุณาแจ้งล่วงหน้าหากลูกค้าไม่สามารถเข้าพักได้ภายในเวลาเช็คอิน

Wifi password : รหัสผ่าน Wifi :

Connection name : **BMJ-Hyakunincho**

ชื่อสัญญาณ : **BMJ-Hyakunincho**

Password : **BMJ21112**

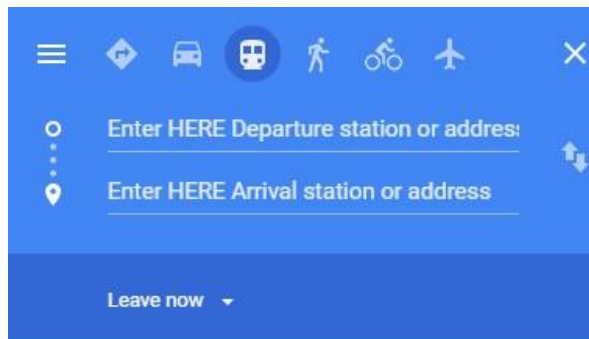
รหัสผ่าน : **BMJ21112**

Access: วิธีการเดินทาง :

Train route can be searched on Google Map. Enter the departure point (current location or departure station name) and the arrival destination (insect station name works too).

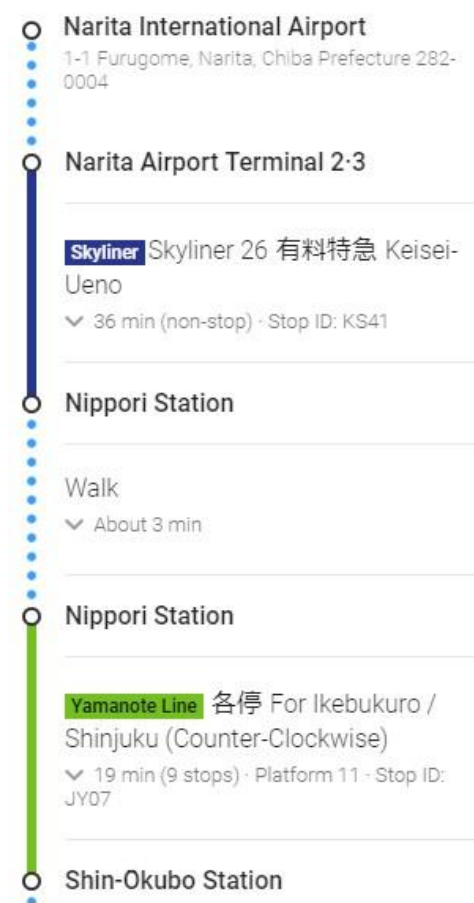
Then Google map will show the best way to access to the destination.

การเดินทางด้วยรถไฟ สามารถทำการค้นหาผ่าน Google Map โดยป้อนจุดเริ่มต้น (ตำแหน่งที่อยู่ปัจจุบันหรือชื่อของสถานีรถไฟปัจจุบัน) และจุดหมายปลายทาง (สถานีรถไฟปลายทาง) ซึ่ง Google Map จะแสดงเส้นทางที่ดีที่สุดไปยังจุดหมายปลายทาง



Coming from the **Narita Airport**:

กรณีมาจาก สนามบินนาริตะ:



Coming from the **Haneda Airport**:

กรณีมาจาก สนามบินฮาเนดะ:



Access to the motel:

วิธีการเดินทางมาที่พัก

The closest station is the **JR Shinokubo Station (新大久保駅)** by **JR Yamanote Line (山手線)**.

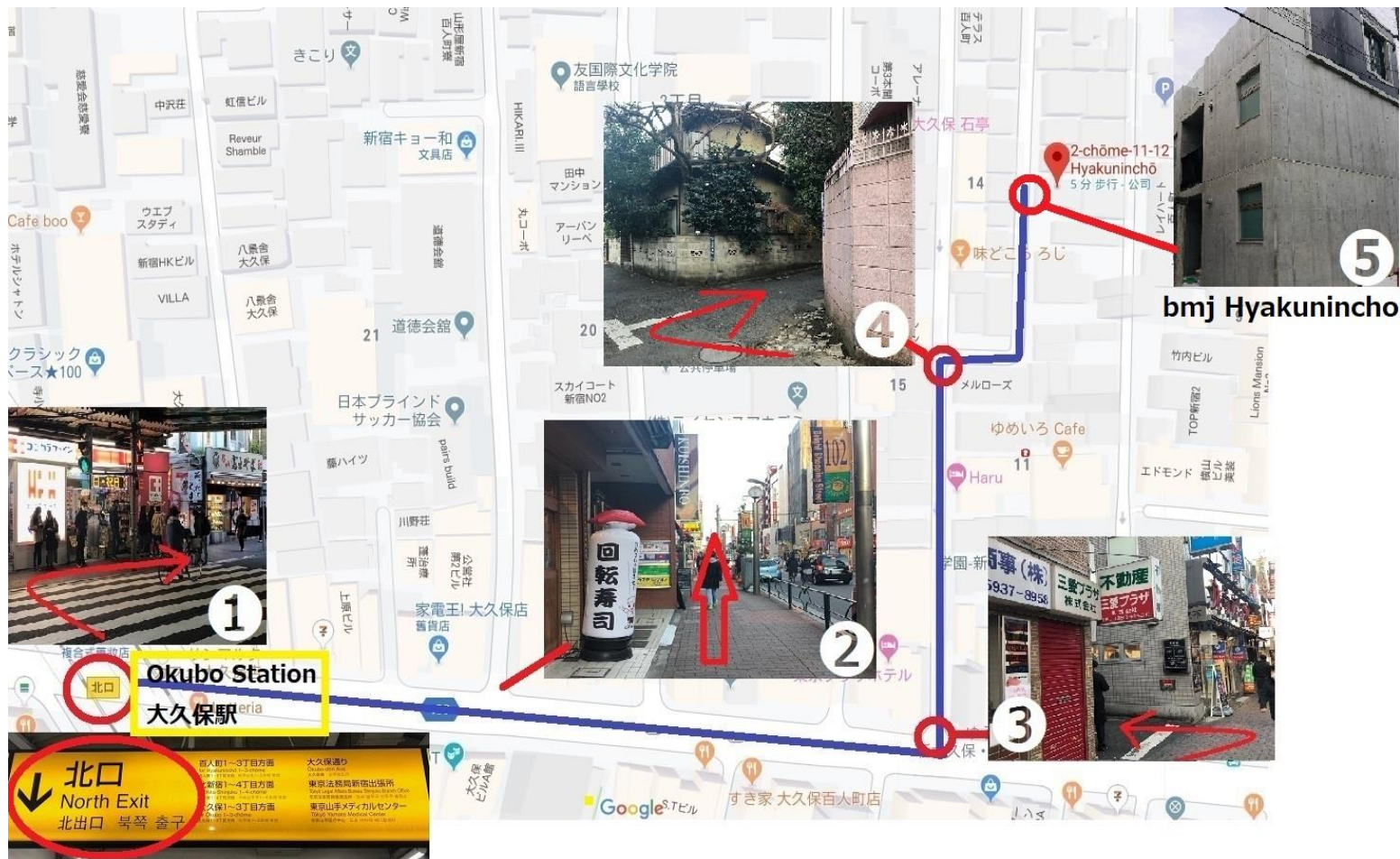
ลูกค้าสามารถเดินทางจากสถานีรถไฟ JR ชินโอคุโบะ ได้ด้วย JR สาย ยามาโนเตะ



You can access from **JR Okubo Station (大久保駅)** by **JR Sobu Line (総武線)**.

To access to the house, please use the **North Exit (北口)**.

หรือคุณสามารถเดินทางจาก สถานีรถไฟ JR โอคุโบะ ด้วย JR สาย Sobu ซึ่งการเดินทางไปที่พักรบกวณให้ออกทางประตูทางออกเหนือ





This is it! ถึงแล้ว!



This is the front door. ตรงนี้คือประตูเข้าตึก

The key is placed inside the key box next to your room. Please look for YOUR ROOM and open the key box with the passcode (another file for the passcode of the key box).

กุญแจห้องพักจะอยู่ภายในกล่องเก็บกุญแจบริเวณหน้าห้องพักของท่าน กรุณามองหาห้องพักของท่าน และใช้รหัสที่ท่านได้รับในการเปิดเอากุญแจห้องพักจากกล่องเก็บกุญแจ (ไฟล์ที่แนบมาจะเป็นรหัสที่ใช้สำหรับการเปิดเอากุญแจ)



***Please keep the key in the box and lock when you go out!**

***กรุณาเก็บกุญแจภายในกล่องเก็บกุญแจเมื่อคุณออกไปข้างนอก เพื่อป้องกันการสูญหาย**

Check in and check out:

การเช็คอินและเช็คเอาท์ :

Check in:

Check in time is between **15pm - 20pm** on your arrival day and check out time is **before 10am**.

เช็คอิน :

เวลาสำหรับเช็คอินคือระหว่าง **15:00 น. – 20:00 น.** และเวลาเช็คเอาท์คือ **ก่อน 10:00 น.**

Check out:

You are free to go at any time before **10am**. Please put the keys back inside the key box.

คุณสามารถเช็คเอาท์ได้ตลอดเวลา **ก่อนเวลา 10:00 น.**

กรุณานำกุญแจไปคืนในกล่องกุญแจของห้องพักของคุณ

Regulation:

1. Please keep quiet after 10pm.
2. Check in time is **from 15pm - 20pm**, check out time is **before 10am**. Failure to check out by 10:00 a.m. will result in **an additional fee of 1,000 yen per hour**.
3. Please turn off the electricity when you are not using it.
4. Do not shout inside the house.
5. Do not smoke inside the house. Penalty **50,000YEN**. Fire alarm will ring!
6. Please take off your shoes.
7. Please contact me if you have any question.
8. By renting the house, you have agreed that the location does not hold any responsibility of any injuries or lost in the accommodation.
9. Please do not lose the room key. It will be **20,000 yen plus tax** for losing the key. Leaving the key in the key box when you are away is highly recommended.
10. Please remain the apartment clean and tidy.
11. Please follow strictly the garbage recycling instructions; if fail to follow, extra clean up fee may apply.
12. No-party.
13. No-drugs.
14. Visitors of the guests please leave by 10pm.
15. Please be aware that manager is not present after 8pm.
16. Forgotten items of guests will not be kept or delivered.

***Violate the above regulation(s) may result in immediate evacuation.

กฎระเบียบสำหรับโรงแรม

1. กรุณางดใช้เสียง หลังช่วงเวลา 22:00 น.
 2. ลูกค้าสามารถเช็คอินได้ตั้งแต่เวลา **15:00 – 20:00 น.** ในวันที่ลูกค้าเข้าพัก และสามารถเช็คเอาท์ได้ก่อนเวลา **10:00 น.** หากลูกค้าทำการเช็คเอาท์เกินเวลา 10:00 น. จะมีค่าปรับอยู่ที่ 1,000 เยนต่อชั่วโมง
 3. กรุณาปิดเครื่องใช้ไฟฟ้าและไฟภายในห้องทุกชนิด เมื่อไม่ได้ใช้งาน
 4. กรุณาอย่าตะโกนเสียงดังภายในห้องพัก
 5. ขอความกรุณาดสูบบุหรี่ในห้องพักของท่านเนื่องจากสัญญาณเตือนภัยจะดังขึ้นทันที หากฝ่าฝืนมีค่าปรับ **50,000** เยน (ท่านสามารถสูบบุหรี่ได้ที่บริเวณชั้น 1 ประตูทางเข้าอพาทเมนต์)
 6. กรุณาอย่าใส่รองเท้าภายในห้องพัก
 7. บริษัทจะไม่รับผิดชอบต่อการบาดเจ็บหรือความเสียหายใดๆที่เกิดขึ้นจากสิ่งอำนวยความสะดวกภายในห้องพัก
 8. ในกรณีที่กุญแจห้องพักหาย จะมีค่าปรับอยู่ที่ **20,000 เยนรวมภาษี**
กรุณาเก็บกุญแจไว้ในกล่องกุญแจเสมอเมื่อออกจากห้องพัก
 9. กรุณาความสะอาดของห้องพักตลอดช่วงเวลาเข้าพัก
 10. กรุณาปฏิบัติตามกฎการทิ้งขยะ แล้วกรุณานำถุงขยะไปทิ้งยังถังขยะที่ตั้งอยู่บริเวณที่จอดรถ
ถ้าลูกค้าไม่ปฏิบัติตาม ทางเราอาจจะการเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
 11. ไม่อนุญาตให้มีการจัดงานสังสรรค์ภายในบ้านพักโดยเด็ดขาด
 12. ห้ามนำสารเสพติดเข้ามาภายในบ้านพักโดยเด็ดขาด
 13. หากผู้มาเยือน จะต้องออกจากห้องพักก่อนเวลา 22:00 น.
 14. เจ้าหน้าที่จะไม่อยู่ให้บริการหลัง 20:00 น. กรุณาติดต่อผ่านช่องทางอื่น
- *** หากลูกค้ามีการละเมิดกฎเบื้องต้น ทางเราอาจจะขออนุญาตเชิญลูกค้าออกจากบ้านพักโดยทันที